

Exodus 9:13-35

13 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה
and He said unto Yahweh Moses

הֲשִׁיבֵם בִּבְקֹר וְהִתִּיצַב לִפְנֵי פַרְעֹה
rise early in the morning and take your stand before Pharaoh

וְאָמַרְתָּ אֵלָיו
and you will say unto him

כֹּה־אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי הָעִבְרִים
thus He says Yahweh God of Hebrews

שִׁלַּח אֶת־עַמִּי וַיַּעֲבֹדֵנִי
send out my people and they will serve me

14 כִּי בַפְעַם הַזֹּאת
because in the time/occasion this one

אֲנִי שִׁלַּח אֶת־כָּל־מִגִּפְתֵּי אֶל־לִבְךָ
I sending out all my plagues unto your heart

וַיַּעֲבֹדֶיךָ וַיַּעֲמֶיךָ
and in your servants and in your people

בְּעָבוֹר תֵּדַע כִּי אֵין כַּמֶּנִּי בְּכָל־הָאָרֶץ
so that you will know that there is not like me in all of the earth

15 כִּי עַתָּה שִׁלַּחְתִּי אֶת־יָדִי
because now I am sending out my hand

וְאֵךְ וְאֵתְךָ וְאֶת־עַמְּךָ בַדָּבָר
and I will strike you and your people with the plague/pestilence

וְתִכְחַד מִן־הָאָרֶץ
and you will be effaced/wiped out from the earth

הֵעֵמְדִיתִּיךָ זֹאת בְּעִבּוֹר 16 וְאוּלָּם
I have caused you to exist this because of/for the sake of and indeed

כְּחִי אֶת- תְּרַאֲתֶךָ בְּעִבּוֹר
my strength to show you so that

הָאָרֶץ בְּכָל- שְׁמִי סִפֵּר וּלְמַעַן
the earth in all of my NAME to make known/announce and in order to

בְּעַמִּי מִסְתּוֹלֵל 17 עוֹדֶךָ
against my people exalting yourself still you

שְׁלַחֵם לְבִלְתִּי
to send them out except not

מִמְטִיר 18 הִנְנִי
causing to rain behold I

מְאֹד כָּבֵד בָּרָד מָחָר כַּעַת
very heavy/severe hail tomorrow like the time

בְּמִצְרַיִם כְּמִהוּ הִיָּה לֹא- אֲשֶׁר
in Egypt like it it was not which

עַתָּה וְעַד- הוּסְדָה הַיּוֹם לְמִן-
now and until it was founded the day to from

מִקְנֶךָ אֶת־ הַעֵז׃ שְׁלַח וְעַתָּה 19
your cattle bring to safety send out and now

בַּשָּׂדֶה לְךָ אֲשֶׁר כָּל־ וְאֵת
in the field to you which all and

כָּל־ הָאָדָם וְהַבְּהֵמָה
all the man and the beast

אֲשֶׁר־ בַּשָּׂדֶה יִמָּצֵא
which in the field it will be found

וְלֹא יֵאָסֵף הַבַּיִתָּה
and not it will be gathered to the house

וְיִרַד עֲלֵהֶם הַבָּרָד וּמָתוּ
and it will go down upon them the hail and they will die

פַּרְעֹה מֵעַבְדֵי יְהוָה אֶת־דְּבַר הַיֵּרָא 20
Pharaoh from servants of Yahweh Word of the one fearing

אֶת־ עַבְדָּיו הַנִּיִּס
his servants he hastily brought to safety

וְאֵת־ מִקְנֵהוּ אֶל־ הַבָּתִּים
and his cattle unto the houses

יְהוָה דְּבַר אֶל־ לִבּוֹ שֵׁם וְאֲשֶׁר לֹא־ 21
Yahweh Word of unto his heart he set not and which

בַּשָּׂדֶה פּ מִקְנֵהוּ וְאֵת־ עַבְדָּיו אֶת־ וַיַּעֲזֹב
in the field his cattle and his servant and he forsook/left

22 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה
and He said Yahweh unto Moses

נָטָה אֶת-יָדְךָ עַל-הַשָּׁמַיִם
stretch out your hand unto the heavens

וַיְהִי בָרָד בְּכָל-אֶרֶץ מִצְרַיִם
and it will be hail in all of land of Egypt

עַל-הָאָדָם וְעַל-הַבְּהֵמָה
upon the man and upon the beast

וְעַל-כָּל-עֵשֶׂב הַשָּׂדֶה בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם
and upon all plant of the field in land of Egypt

23 וַיִּטּ מֹשֶׁה אֶת-מִטְהוֹ עַל-הַשָּׁמַיִם
and he stretched out Moses his staff unto the heavens

וַיְהִי וַיִּתֵּן קוֹלֹת וּבָרָד
and Yahweh He gave sounds [thunder] and hail

וַתֵּלֶךְ אֵשׁ אֶרְצָה
and she went fire [lightning] to earth

וַיִּמְטֵר יְהוָה בָּרָד עַל-אֶרֶץ מִצְרַיִם
and He rained Yahweh hail upon land of Egypt

24 וַיְהִי בָרָד וָאֵשׁ מִתְלַקַּחַת
and it was hail and fire [lightning] flashing intermittently

בְּתוֹךְ הַבָּרָד כָּבֵד מְאֹד
in midst of the hail heavy/severe very

אֲשֶׁר לֹא-הָיָה כִּמְהוּ בְּכָל-אֶרֶץ מִצְרַיִם
which not it was like it in all land of Egypt

מֵאִזְ הָיְתָה לְגוֹי
from the time it was to nation

25 וַיִּךְ וַיִּבֶרֶד הַחֵטָהּ בְּכֹל-
Egypt land of in all the hail and it struck

אֶת כָּל-אֲשֶׁר בַּשָּׂדֶה מֵאָדָם וְעַד-
beast and until from man in the field which all

וְאֵת כָּל-עֵשֶׂב הַשָּׂדֶה הִכָּה הַחֵטָה וְאֵת-
the hail it struck the field plant of all and

וְאֵת כָּל-עֵץ הַשָּׂדֶה שִׁבֵּר
it shattered the field tree of every and

26 רַק בְּאֶרֶץ גּוֹשֵׁן
Goshen in land of only

אֲשֶׁר-שָׁם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
Israel sons of there which

לֹא הָיָה בָּהֶם חֵטָהּ
hail it was not

27 וַיִּשְׁלַח פַּרְעֹה
Pharaoh and he sent out

וַיִּקְרָא לְמֹשֶׁה וְלֵאהֲרֹן
and to Aaron to Moses and he called

וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם
unto them and he said

חַטָּאתִי הַפְּעָם
the [this] time/occasion I sinned

יְהוָה הַצְּדִיק וְאֲנִי וְעַמִּי הַרְשָׁעִים
the wicked ones and my people and I the righteous One Yahweh

28 הֵעִתִּירוּ אֶל-יְהוָה
pray/plead unto Yahweh

וְרַב מִהֵיטֵב קֶלֶת אֱלֹהִים וּבִרְדּוֹ
and much from to be [there is too much] and hail
and God sound [thunder] of

וְאֶשְׁלַח אֶתְכֶם
and I will send out you (all)

וְלֹא תִסְפּוּן לַעֲמֹד
and not you (all) will continue to stand/stay

29 וַיֹּאמֶר אֵלָיו מֹשֶׁה
and he said unto him Moses

כַּצֵּאתִי אֶת-הָעִיר
as I go out the city

אֶפְרֹשׁ אֶת-כַּפֵּי יְהוָה
I will spread out unto Yahweh

הַקְּלוֹת יִחְדָּלוּן וְהִבְרַד לֹא יִהְיֶה-עוֹד
the sounds [thunders] they will cease and the hail not it will be still

לְמַעַן תִּדְעוּ לִיהוָה הָאָרֶץ
in order that you will know that [belonging] to Yahweh the land

30 וְאַתָּה וְעַבְדֶּיךָ יָדַעְתִּי
and you (all) and your servants I know

כִּי טַרְם תִּירָאוּן מִפְּנֵי יְהוָה אֱלֹהִים
that not yet you (all) fear from before Yahweh God

31 וְהַפִּשְׁתָּה וְהַשְּׁעָרָה נִכְתָּה
and the flax and the barley it was beaten/ruined

כִּי הַשְּׁעָרָה אֲבִיב וְהַפִּשְׁתָּה גִבְעֹל
because the barley ripe ears and the flax bud

32 וְהַחֲטָה וְהַכְּסֹמֶת לֹא נִכּוּ
and the wheat not and the spelt they were struck

כִּי אֶפִּילָה הֵנָּה
late because they

33 וַיֵּצֵא מֹשֶׁה מֵעִם פַּרְעֹה אֶת־הָעִיר
and he went out Moses from with Pharaoh the city

וַיִּפְרֹשׂ כַּפָּיו אֶל־יְהוָה
and he spread out his hands unto Yahweh

וַיִּחְדְּלוּ הַקְּלוֹת וְהַבָּרָד
and they ceased the sound [thunder] and the hail

וּמָטַר לֹא־נָתַךְ אֶרְצָה
and rain not it gushed forth to the land

34 וַיִּרְא פַּרְעֹה
and he saw Pharaoh

כִּי־חָדַל הַמָּטַר וְהַבָּרָד וְהַקְּלוֹת
that it ceased the rain and the hail and the sounds [thunders]

וַיִּסֹּף לַחַטָּא וַיִּכְבֵּד לְבָבוֹ הוּא וְעַבְדָּיו
and he continued to sin and he hardened his heart he and his servants

35 וַיִּחְזַק לֵב פַּרְעֹה
and it was hardened/hard heart of Pharaoh

וְלֹא־שָׁלַח אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
and not he sent out sons of Israel

כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה בְּיַד־מֹשֶׁה
just like He spoke Yahweh by hand of Moses